

**UPUTE ZA UPORABU FORMATA UNIMARC
ZA KATALOŽNI OPIS OMEĐENIH PUBLIKACIJA I NIZOVA
PUBLIKACIJA**

**izradila
VESNA HODAK**

**Nacionalna i sveučilišna knjižnica
Zagreb, 2005.**

**IZDAVAČ
NACIONALNA I SVEUČILIŠNA KNJIŽNICA**

**ZA IZDAVAČA
JOSIP STIPANOV**

**REDAKCIJA
TINKA KATIĆ**

**PRIPREMA
MARICA TOMIĆ**

ISBN 953-500-032-2

1 NAMJENA

Namjena je Uputa opisati aktualnu praksu katalogizacije tiskanih omeđenih publikacija i nizova publikacija u strojno čitljivom formatu UNIMARC u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici (NSK). One su elektronička publikacija koja će se povremeno osuvremenjivati izravno na mreži kako bi se promjene odmah mogle primjenjivati. Prednosti uputa na mreži i osuvremenjenog formata UNIMARC ponajprije će se ogledati u kooperativnoj katalogizaciji u kojoj sudjeluje mreža knjižnica. Takav način primjene standarda doprinosi izobrazbi knjižničara i poznavanju formata UNIMARC u kojem svakodnevno rade.

Prema Uputama strojno čitljivo će se katalogizirati:

- Croatica od 1941. do 1989.,
- doktorske disertacije i magistarski radovi,
- strane publikacije i
- elektronička građa kao popratna građa uz tiskanu omeđenu publikaciju (CD-ROM, CD-R, DVD, disketa).¹

Kataložni opisi izrađuju se prema propisima *Pravilnika i priručnika za izradbu abecednih kataloga* dr. Eve Verone (dalje: PPIAK).²

Iako u suvremenoj literaturi izraz jedinica knjižnične građe zamjenjuje riječi knjiga ili publikacija,³ u ovim ćemo Uputama rabiti izraz publikacija, jer su u izradi ili su već izrađene upute za opis drugih vrsta knjižnične građe.

2 UNIMARC MODEL

UNIMARC model za bibliografske podatke u najužoj je svezi s razvojem ISBD-a. Sve dopune i osuvremenjivanja formata nastale su kao posljedica razvoja ISBD(M)-a i ISBD(S)-a. UNIMARC model u potpunosti podržava strukturu ISBD-a za svu vrstu građe na način da oznake potpolja unutar određenih polja slijede propisane elemente ISBD-a. Simboli i interpunkcija zamijenjeni su odgovarajućim kodovima za prepoznavanje podataka. Stoga je UNIMARC pogodan za razmjenu bibliografskih podataka s drugim knjižničnim sustavima. UNIMARC model podržan je standardom ISO 2709 za strukturu i sustav označitelja sadržaja strojno čitljivih zapisa.

UNIMARC format nudi model za bilježenje različitih vrsta zapisa, od kojih će se ovdje posebno istaknuti i opisati oni najsloženiji.

2.1 Opis nakladničkih cjelina

Omeđene publikacije mogu biti povezane u nakladničku cjelinu zajedničkim skupnim stvarnim naslovom. Nakladnička cjelina može biti omeđeni (sabrana djela) ili neomeđeni niz publikacija. Isto tako, i omeđena i neomeđena nakladnička cjelina mogu biti numerirane ili nenumerirane. Opis takvih nakladničkih cjelina ovisi i o tome je li poznata početna godina njihova izlaženja.

¹ Opširnije o obradi te vrste građe vidjeti u Uputama za izradu kataložnog opisa mjesno dostupne elektroničke građe, <http://www.nsk.hr/opac-crolist/crolist.html>

² Verona, Eva. *Pravilnik i priručnik za izradbu abecednih kataloga*. Zagreb : Hrvatsko bibliotekarsko društvo, 1983-1986. Prvi dio: Odrednice i redalice. 2. izmijenjeno izd. 1986. Drugi dio: Kataložni opis. 1983.

³ Horvat, Aleksandra. *Knjižnični katalog i autorstvo*. Rijeka : Benja, 1995.

Primjer: opis nenumerirane nakladničke cjeline (nepoznata prva godina izlaženja)

nas1

001 440628126
005 ## \$a 20040712153800.1
100 ## \$a 20040628a19##9999 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a eng
102 ## \$a NL
110 ## \$a buu 0xx0tx
200 1# \$a The Morgan Kaufmann series in systems on silicon
\$f series editor Peter J. Ashden, Wayne Wolf
210 ## \$a San Francisco <etc.>
\$c Morgan Kaufmann Publishers
\$d <19-- >- .
304 ## \$a Inačica nasl.: Systems on silicon
315 ## \$a Nenumerirana nakladnička cjelina
517 1# \$a Systems on silicon
801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
998 ## \$m ikrk0406

Tumačenje: Ako se (bilo gdje) na publikaciji javlja inačica skupnoga stvarnog naslova nakladničke cjeline, ona se bilježi u polju 517. Ako se želi istaknuti dio skupnoga stvarnog naslova, on se unosi u polje 540.

Primjer:

200 1# \$a Biblioteka Stribor
540 1# \$a Stribor

Primjer: opis nenumerirane nakladničke cjeline (poznata prva godina izlaženja)

nas1

001 420527062
100 ## \$a 20020527a19919999 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a eng
102 ## \$a US
\$a GB
110 ## \$a buu 0xx0tx
200 1# \$a LAMA occasional papers series
210 ## \$a Chicago
\$a London
\$c American Library Association
\$d 1991- .
315 ## \$a Nenumerirana nakladnička cjelina
532 10 \$a Library Administration and Management Association
801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
998 ## \$m ikrk0205
\$m vhop0205

Primjer: opis numerirane nakladničke cjeline (nepoznata prva godina izlaženja)

nas1

001 421111126
100 ## \$a 20021111a19##9999 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a scc
102 ## \$a YU
110 ## \$a buu 0xx0tx
200 0# \$a Biblioteka Školska praksa
\$f Savremena škola
207 #0 \$a Knj. 1 (19--)- .
210 ## \$a Beograd
\$c Savremena škola
\$d <19-->- .
316 ## \$a Opis izrađen prema: knj. 9 (1962)
532 13 \$a Biblioteka Školska praksa (Savremena škola)
540 1# \$a Školska praksa
801 #0 \$a HR
\$b SVKRI
\$g HR PPIAK
801 #2 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
998 ## \$f pper0211

Tumačenje: Kad se skupni stvarni naslov sastoji od generičkog izraza, prvi indikator u polju 200 jest **0**. U skladu s članom 59a PPIAK-a, obvezno je korištenje polja 532 u koje se unosi prošireni stvarni naslov. On će se sastojati od generičkog izraza kojem je u okrugloj zagradi dodan naziv korporativnog izdavača ili urednika, a tim će se postupkom olakšati i pretraživanje generičkog naslova u računalnom katalogu.

Primjer: opis numerirane nakladničke cjeline (poznata prva godina izlaženja)

nas1

001 420614098
100 ## \$a 20020614a19829999 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a eng
102 ## \$a US
\$a GB
110 ## \$a buu 0xx0tx
200 1# \$a Harvard Judaic texts and studies
207 #0 \$a 1 (1982)- .
210 ## \$a Cambridge, Mass.
\$a London
\$c distributed by Harvard University Press
\$d 1982- .
801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK

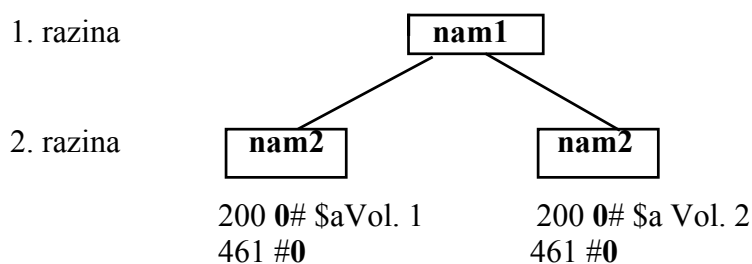
998 ## \$m ikrk0206
\$m vhop0206

2.2 Opis višedijelnih publikacija⁴

2.2.1 Jednorazinski opis

Primjena jednorazinskog opisa propisana je članom 244 PPIAK-a. Kako bismo odredili hijerarhijsku razinu u Oznaci zapisa, najprije treba utvrditi je li publikacija dio nakladničke cjeline. S obzirom na to da pojedinačni svesci nemaju izričit stvarni naslov (nego, npr., Svezak, Volume itd.), pri jednorazinskom opisu prvi je indikator u polju 200 uvijek **0**. U polju 461 drugi je indikator uvijek **0**.

a) Višedijelna publikacija koja nije dio nakladničke cjeline (jednorazinski opis)



*Primjer*⁵

Zapis 1: glavni opis, gornja, prva razina

nam1

001 930922047
010 ## \$a 0-683-07319-2
100 ## \$a 19930922h1992 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a eng
102 ## \$a US
105 ## \$a a 001yy
200 1# \$a Textbook of pediatric intensive care
\$f editor Mark C. Rogers
\$g associate editors Alice D. Ackerman ... <et al.>⁶
205 ## \$a 2nd ed
210 ## \$a Baltimore <etc.>
\$c Williams & Wilkins
\$d cop. 1992
215 ## \$a 2 sv. (<XL>, 161; 130 str.)
\$c ilustr.
\$d 28 cm
327 1# \$a **Predgovor: sv. 1, str. 5-13**
320 ## \$a Bibliografija uz svako poglavlje

⁴ Izraz *višesvežačna publikacija* u prerađenom izdanju ISBD(M)-a iz 2002. godine zamijenjen je izrazom *višedijelna publikacija*.

⁵ Kod primjera potpunih zapisa izostavljena su polja bloka 6.

⁶ Ispred i iza tri točke (...) dolaze razmaci.

320/1 ## \$a **Zajedničko kazalo u sv. 2**

702 #1 \$3 930915093

\$a Rogers

\$b Mark C.

\$4 340

801 #0 \$a HR

\$b NSK

\$g HR PPIAK

990 ## \$a II-74.284

992 ## \$a *

Zapis 2: donja, druga razina⁷

nam2

001 930922049

100 ## \$a 19930922h1992 y0hrvy0191 ba

101 0# \$a eng

102 ## \$a US

200 0# \$a Vol. 1

461 #0 \$1 001930922047

\$1 2000#\$vVol. 1

801 #0 \$a HR

\$b NSK

\$g HR PPIAK

990 ## \$a II-74.284sv1

991 ## \$a K

\$b 2456/93

Zapis 3: donja, druga razina

nam2

001 930922050

100 ## \$a 19930922h1992 y0hrvy0191 ba

101 0# \$a eng

102 ## \$a US

200 0# \$a Vol. 2

461 #0 \$1 001930922047

\$1 2000#\$vVol. 2

801 #0 \$a HR

\$b NSK

\$g HR PPIAK

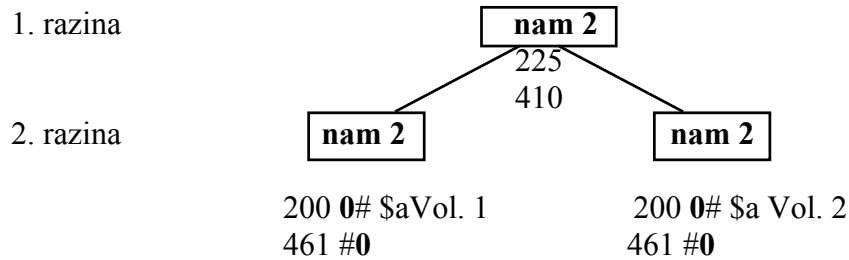
990 ## \$a II-74.284sv2

991 ## \$a K

\$b 2457/1993

⁷ Kod jednorazinskog opisa u donjim razinama ne rabimo polje 105.

b) Višedijelna publikacija koja je dio nakladničke cjeline (jednorazinski opis)



Primjer

Zapis 1: glavni opis, gornja, prva razina

nam2

001 420415108

100 ## \$a 20020415d1975 y0hrvy0191 ba

101 1# \$a hrv

\$c rus

102 ## \$a HR

105 ## \$a y z 000ay

200 1# \$a Braća Karamazovi

\$f F. M. Dostojevski

\$g preveli Veljko Lukić i Jakša Kušan

210 ## \$a Zagreb

\$c Znanje

\$c Zora

\$d 1975

215 ## \$a 4 sv. u 2 (375; 503 str.)

\$d 21 cm

225 2# \$a Djela F. M. Dostojevskoga

\$v sv. 11; 12

304 ## \$a Prijevod djela: Brat'ja Karamazov'i / Fedor Mihajlovič

Dostoevskij

410 #1 \$1 001991027072

700 #1 \$3 910409088

\$a Dostoevskij

\$b Fedor Mihajlovič

801 #0 \$a HR

\$b GKSI

\$g HR PPIAK

801 #2 \$a HR

\$b NSK

\$g HR PPIAK

990 ## \$a GKSI

998 ## \$f ĐZKA0204

\$f vhop0205

Zapis 2: donja, druga razina

nam2

001 420415117
100 ## \$a 20020415d1975 y0hrvy0191 ba
101 1# \$a hrv
\$c rus
102 ## \$a HR
200 0# \$a Dio 1-2
461 #0 \$1 001420415108
\$1 2000#\$vDio 1-2
801 #0 \$a HR
\$b GKSI
\$g HR PPIAK
801 #2 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
990 ## \$a GKSI
998 ## \$f ĐZKA0204
\$f vhop0206

Zapis 3: donja, druga razina

nam2

001 420415120
100 ## \$a 20020415d1975 y0hrvy0191 ba
101 1# \$a hrv
\$c rus
102 ## \$a HR
200 0# \$a Dio 3-4
461 #0 \$1 001420415108
\$1 2000#\$vDio 3-4
801 #0 \$a HR
\$b GKSI
\$g HR PPIAK
801 #2 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
990 ## \$a GKSI
998 ## \$f ĐZKA0204
\$f vhop0206

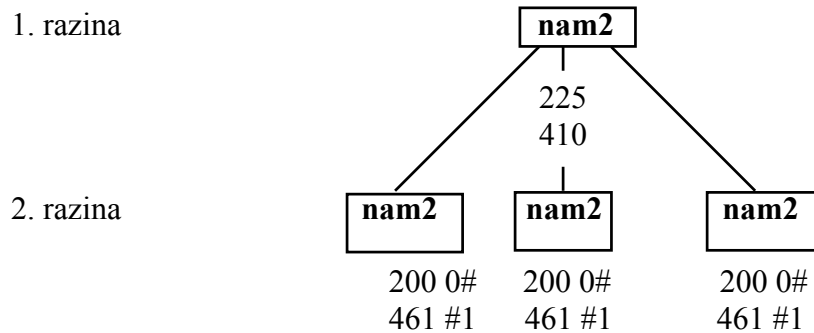
2.2.2 Dvorazinski opis

Pojedinačni svesci u višedijelnim publikacijama mogu imati izričit ili neizričit stvarni naslov. Pri opisu pojedinačnih svezaka s neizričitim stvarnim naslovom, odluka o primjeni jednorazinskog ili dvorazinskog opisa mora biti donijeta u skladu s propisima PPIAK-a u članovima 244 ili 245. Potom treba utvrditi je li publikacija dio nakladničke cjeline kako bismo odredili hijerarhijsku razinu u Oznaci zapisa. Ako svi svesci pripadaju istoj nakladničkoj cjelini, polje 410 uvijek se navodi na prvoj razini. Podatak o nakladničkoj cjelini

(polje 225) može se navesti na prvoj ili na drugoj razini, ovisno o propisima člana 245/6,7,8 PPIAK-a.

Kad pojedinačni svesci nemaju izričit stvarni naslov, prvi je indikator u polju 200 uvijek **0**, a drugi indikator u polju 461 uvijek je **1**. Kad pojedinačni svesci imaju izričit stvarni naslov, prvi je indikator u polju 200 uvijek **1**, a drugi je indikator u polju 461 uvijek **1**.

a) **Višedijelna publikacija kao dio nakladničke cjeline, čiji svesci nemaju izričit stvarni naslov** (dvorazinski opis)



Primjer

Zapis 1: glavni opis, gornja, prva razina

nam2

001 400228034
100 ## \$a 20000228g**19459999** y1hrvb0191 cb
101 1# \$a scc
\$c rus
102 ## \$a YU
105 ## \$a y 001yy
200 1# \$a Istorija diplomatije
\$f u redakciji V. P. Potemkina
\$g <s ruskog prevela Desanka Maksimović>
210 ## \$a Beograd
\$c Državni izdavački zavod Jugoslavije
\$d **1945-** .
215 ## \$a sv.
\$d 22 cm
304 ## \$a Prijevod djela: Istorija diplomatii
314 ## \$a Puno ime redaktora: Vladimir Petrovič Potemkin
410 #1 \$1 001400228033
500 10 \$a Istorija diplomatii
\$m srp. prijevod
702 11 \$3 940527008
\$a Potemkin
\$b Vladimir Petrovič
\$4 340
801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK

990 ## \$a 181.584
998 ## \$m vhok0002

Zapis 2: donja razina

nam2

001 400228030
100 ## \$a 20000228d1945 y0hrvy0191 ba
101 1# \$a scc
\$c rus
102 ## \$a YU
105 ## \$a a 000yy
200 0# \$a Sv. 1
\$f u sastavljanju ... učestvovali su S. V. Bahrušin ... <etal.>
205 ## \$a 1. izd
210 ## \$d 1945
215 ## \$a 603 str.
225 2# \$a Društvene nauke
\$v knj. 2
314 ## \$a Puno ime 1. autora: Sergej Vladimirovič Bahrušin
320 ## \$a Bibliografija: str. <561>-586
320/1 ## \$a Kazalo
461 #1 \$1 001400228034
\$1 2000#\$vSv. 1
701 11 \$3 940527007
\$a Bahrušin
\$b Sergej Vladimirovič
801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
990 ## \$a 181.584sv2
991 ## \$a KM
\$b 361/99
998 ## \$m vhok0002

Tumačenje: Kataložni opis ovisi o tome posjedujemo li sve sveske u trenutku izrade zapisa. Ako nemamo sve sveske, podaci o izdanju, izdavanju, materijalnom opisu, nakladničkoj cjelini kao i napomene unose se u donjoj razini. Međutim, okomiti hijerarhijski odnos, tj. veza omeđene publikacije i nakladničke cjeline (polje 410) unosi se u gornjoj razini (ako svi svesci pripadaju istoj nakladničkoj cjelini, bez obzira na to je li ona numerirana ili nenumerirana). Kad se radi o prijevodu anonimne publikacije, koristi se polje 500.

b) Višedijelna publikacija koja nije dio nakladničke cjeline, a čiji svesci imaju izričite stvarne naslove (dvorazinski opis)

1. razina

nam1

2. razina

nam2

nam2

nam2

200 1#
461 #1

200 1#
461 #1

200 1#
461 #1

Primjer

Zapis 1: glavni opis, gornja, prva razina

nam1

001 400125071
 010 ## \$a 0-415-15426-X
 100 ## \$a 20000125d1999 y0hrvy0191 ba
 101 0# \$a eng
 102 ## \$a GB
 \$a US
 105 ## \$a d 001yy
 200 1# \$a Encyclopedia of political economy
 \$f edited by Phillip Anthony O'Hara
 205 ## \$a 1st published
 210 ## \$a London
 \$a New York
 \$c Routledge
 \$d 1999
 215 ## \$a 2 sv.
 \$c graf. prikazi
 \$d 26 cm
 320 ## \$a Bibliografija uz svako poglavlje
 702 11 \$3 200118006
 \$a O'Hara
 \$b Phillip Anthony
 \$4 340
 801 #0 \$a HR
 \$b NSK
 \$g HR PPIAK
 998 ## \$m vhop0001

Zapis 2: donja, druga razina

nam2

001 400125073
 010 ## \$a 0-415-18717-6
 100 ## \$a 20000125d1999 y0hrvy0191 ba
 101 0# \$a eng
 102 ## \$a GB
 \$a US

105 ## \$a d 001yy
200 1# \$a A - K
215 ## \$a XXXIV, 632 str.
461 #1 \$1 001400125071
\$1 2000# \$v Vol. 1
801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
991 ## \$a KM
\$b 519/99
998 ## \$m vhop0001

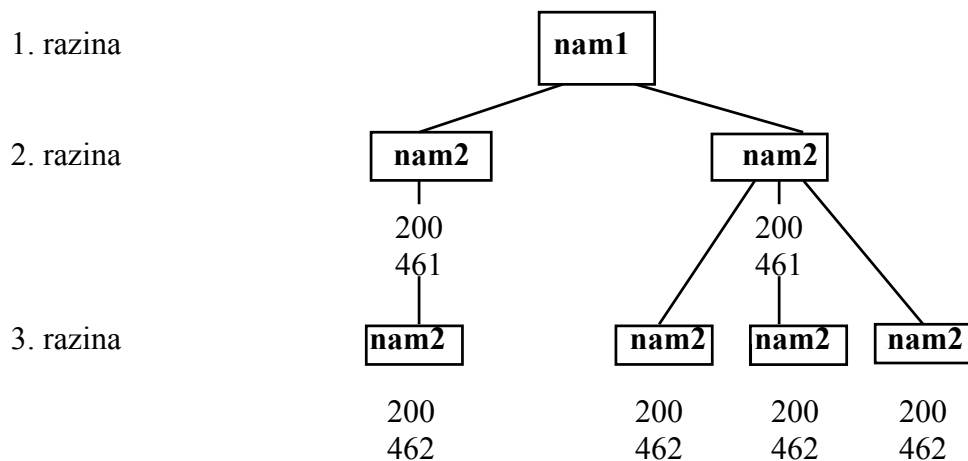
Zapis 3: donja, druga razina

nam2

001 400125075
010 ## \$a 0-415-18718-4
100 ## \$a 20000125d1999 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a eng
102 ## \$a GB
\$a US
105 ## \$a a 000yy
200 1# \$a L - Z
215 ## \$a V str., str. 633-1302
320 ## \$a Kazalo
461 #1 \$1 001400125071
\$1 2000# \$v Vol. 2
801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
991 ## \$a KM
\$b 520/99
998 ## \$m vhok0001

2.2.3 Višerazinski opis

Kod višerazinskog opisa primjenjuju se propisi člana 246 PPIAK-a i slijedi postupak naveden u točki 2.2.2. Za povezivanje druge i treće, kao i svake sljedeće razine koristi se polje 462, s vrijednošću drugog indikatora **1**.



Primjer

Zapis 1: glavni opis, gornja, prva razina

nam1

001 970131139
 100 ## \$a 19970131g18789999 y0hrvy0191 ba
 101 0# \$a ger
 102 ## \$a AT
 105 ## \$a y 000yy
 200 1# \$a Excuse ueber oesterreichisches allgemeines buergerliches
 Recht
 \$e Beilagen zum Commentar
 \$f von Leopold Pfaff und Franz Hofmann
 210 ## \$a Wien
 \$c Manz'sche k. k. Hof-Verlags- und Universitaets-Buchhandlung
 \$d 1878- .
 215 ## \$a sv.
 \$d 25 cm
 700 #1 \$3 970207130
 \$a Pfaff
 \$b Leopold
 701 #1 \$3 970207131
 \$a Hofmann
 \$b Franz
 801 #0 \$a HR
 \$b NSK
 \$g HR PPIAK
 990 ## \$a 1.729
 991 ## \$a BT

Zapis 2: donja, druga razina

nam2

001 970131141
 100 ## \$a 19970131g18789999 y0hrvy0191 ba
 101 0# \$a ger

102 ## \$a AT
 105 ## \$a y 000yy
200 0# \$a Bd. 1
461 #1 \$1 001970131139
 \$1 2000#**\$vBd. 1**
 801 #0 \$a HR
 \$b NSK
 \$g HR PPIAK
 990 ## \$a 1.729sv1

Zapis 3: donja, treća razina

nam2

001 970131142
 100 ## \$a 19970131d1878 y0hrvy0191 ba
 101 0# \$a ger
 102 ## \$a AT
 105 ## \$a y 000yy
200 0# \$a H. 1
 205 ## \$a 2. unveraenderte Aufl
 210 ## \$d 1878
 215 ## \$a 112 str.
 320 ## \$a Bibliografija i bilješke uz tekst
462 #1 \$1 001970131141
 \$1 2000#**\$vH. 1**
 801 #0 \$a HR
 \$b NSK
 \$g HR PPIAK
 990 ## \$a 1.729sv1/1

3 PODATKOVNI ELEMENTI I UNIMARC POLJA/POTPOLJA

Podatkovni element

UNIMARC polje/potpolje

Oznaka zapisa

Stanje zapisa
 Vrsta zapisa
 Bibliografska razina
 Hijerarhijska razina
 Kôd potpunosti zapisa
 Oblik kataložnog zapisa

Podaci za identifikaciju

0- -
 Identifikator zapisa 001
 Identifikator verzije 005
 Međunarodni standardni knjižni broj
 (ISBN) 010

Međunarodni standardni serijski broj (ISSN)	011	
Broj službene publikacije	022	
Kodirani podaci	1- -	
Opći podaci za obradu	100	
Jezik/jezici	101	
Zemlja izdavanja/proizvodnje	102	
Kodirani podaci za omeđene publikacije	105	
Materijalno obilježje	106	
Kodirani podaci za opis neomeđenih nakladničkih cjelina	110	
Kodirani podaci za opis elektroničke građe kao popratne građe	135	
ISBD(M)		
Stvarni naslovi i podaci o odgovornosti	200	
Izdanje	205	
Brojčani podaci	207	(polje se koristi kod opisa neomeđenih numeriranih nakladničkih cjelina)
Izdavanje, raspačavanje itd.	210	
Materijalni opis	215	(polje ne koristimo kod opisa neomeđenih nakladničkih cjelina)
Nakladnička cjelina	225	
Svojstva elektroničke građe ⁸	230	
Napomene	302, 304, 305, 306, 307, 310, 312, 314, 315, 316, 320, 327, 328, 333, 334, 336 i 337 ⁹	
ISBN	010	
ISSN	011	
Mehanizam za povezivanje	4- -	
Nakladnička cjelina	410	
Skup	461	
Podskup	462	
Prilog	421	
Matična publikacija	422	
Izdano sa	423	
Druga izdanja u istome mediju	451	
Druga izdanja u drugome mediju	452	
Prijevod	453	
Izvornik	454	
Pristupnice za pretraživanje	5- -, 7- -	
Jedinstveni stvarni naslovi	500	
Usporedni stvarni naslovi	510	
Sporedni stvarni naslovi	512-517	

⁸ Za opis elektroničke građe kao popratne građe uz tiskanu omeđenu publikaciju.

⁹ Za opis elektroničke građe kao popratne građe uz tiskanu omeđenu publikaciju.

Prošireni naslov	532
Dodatni naslov koji daje katalogizator	540
Intelektualna odgovornost	700, 701, 702, 710, 711, 712, 720, 721, 722

Ostalo

Blok međunarodne uporabe	8- -
Izvor podataka	801
Blok za nacionalnu uporabu	9- -
Signatura	990
Inventarni broj	991
Interna lokacija	992
Interna potreba službi NSK	998

4 PRIMJENA

U ovom se poglavlju navode polja i potpolja UNIMARC-a koja se koriste za opis omeđenih publikacija i nizova publikacija. Uz pojedina polja, potpolja i indikatore tumači se njihovo korištenje. Iscrpan popis i opis polja i potpolja vidjeti u *Priručniku za UNIMARC: bibliografski format*.

Oznaka zapisa

U Oznaci zapisa koriste se sljedeći kodovi:

Stanje zapisa:

- i** – prvi unos zapisa
Tumačenje: Neautoriziran, nedovršen zapis, zapis koji je u izradi.
- n** – novi zapis
Tumačenje: Autoriziran zapis.
- c** – ispravljen zapis
Tumačenje: Ispravljen ili osuvremenjen autoriziran zapis (kôd **n** zamjenjuje se kodom **c**).
- d** – izbrisani zapis
Tumačenje: Može sadržavati samo oznaku zapisa i polja 001, 005, 105, 110 ili sva polja.

Vrsta zapisa:

- a** – tekstualna građa, tiskana
- l** – računalni medij
Tumačenje: Kôd **l** navodi se kod opisa elektroničke građe koja se javlja kao popratna građa uz tiskanu omeđenu publikaciju.

Bibliografska razina:

- m** – omeđena publikacija
- s** – serijska publikacija
Tumačenje: Kôd **s** služi i za kodiranje neomeđenih nakladničkih cjelina.
- c** – sabrana djela
Tumačenje: Kôd **c** služi za kodiranje omeđenih nakladničkih cjelina (sabrana djela).

Hijerarhijska razina:

0 – nema hijerarhijskog odnosa

Tumačenje: Kôd se koristi pri opisu publikacije u jednom svesku koja nije dio nakladničke cjeline.

1 – zapis na najvišoj razini

Tumačenje: Kôd se koristi pri opisu višedijelne publikacije koja nije dio nakladničke cjeline (prva, gornja razina opisa), kao i pri opisu omeđene i neomeđene nakladničke cjeline.

2 – zapis ispod najviše razine (sve niže razine)

Tumačenje: Kôd se koristi pri opisu publikacije u jednom svesku koja je dio nakladničke cjeline; višedijelne publikacije koja je dio nakladničke cjeline (prva, gornja razina opisa); višedijelne publikacije (druga i iduće razine opisa); omeđene nakladničke cjeline (sabrana djela) unutar neke druge nakladničke cjeline.

Kôd potpunosti zapisa

#¹⁰ – (praznina) potpuna razina

Tumačenje: Kôd označava da je publikacija pregledana u trenutku izrade zapisa.

1 – podrazina 1

Tumačenje: Kôd označava da publikacija nije pregledana u trenutku izrade zapisa (npr., kad se podaci za zapis preuzimaju s kataložnog listića prije unosa u strojno čitljivu bazu podataka).

Oblik kataložnog zapisa

– zapis u potpunom ISBD obliku

n – zapis nije u ISBD obliku

i – zapis je u djelomičnom ili nepotpunom ISBD obliku

0- - Blok za identifikaciju

001 Identifikator zapisa

005 Identifikator verzije

010 Međunarodni standardni knjižni broj (ISBN)

\$a Broj (ISBN)

\$b Objašnjenje

\$z Pogrešan ISBN

Primjeri:

010 ## \$a0-675-20852-1\$bMacmillan

010 ## \$a1-894253-30-2\$bcjelina za 6 sv.

¹⁰ Znak # označava prazninu.

011 Međunarodni standardni serijski broj (ISSN)

\$a Broj (ISSN)
\$b Objašnjenje
\$y Poništen ISSN
\$z Pogrešan broj

Primjer:

011 ## \$a1346-5798\$y1346-5689

022 Broj službene publikacije

\$a Kôd zemlje
\$b Broj
\$z Pogrešan broj

Primjer:

022 ## \$aCA\$bC21-24/18-1997

1- - Blok kodiranih podataka

100 Opći podaci za obradu

\$a Opći podaci za obradu

Datum unosa

Vrsta godine izdavanja:

a – tekuća serijska publikacija

Tumačenje: Kôd se koristi pri opisu nakladničke cjeline čije se izlaženje nastavlja.

b – serijska publikacija čije je izlaženje završeno

Tumačenje: Kôd označava da je izlaženje nakladničke cjeline završeno.

d – omeđena publikacija

Tumačenje: Kôd označava da je publikacija izdana u jednom svesku ili da je višedijelna publikacija izdana odjednom ili s istom godinom izdavanja.

f – omeđena publikacija čija je godina izdavanja nesigurna

g – omeđena publikacija čije se izlaženje nastavlja

Tumačenje: Kôd označava da se izlaženje višedijelne publikacije nastavlja ili da njezini svesci nemaju istu godinu izdavanja.

h – omeđena publikacija sa stvarnom godinom izdavanja i godinom *copyrighta*/dopuštenja za tisak

Tumačenje: Kod nepoznate ili nesigurne godine izdavanja nisu dopuštene praznine ni na jednom mjestu znaka za godinu izdavanja. Uvijek treba unijeti približnu ili približne godine na

mjesta znakova Godina izdavanja 1 i Godina izdavanja 2 (npr., 15781856).

godina izdavanja 1:

- godina izlaženja prvog broja publikacije unutar nakladničke cjeline
- godina izdavanja omeđene publikacije
- najranija moguća godina izdavanja
- početna godina izdavanja kod višedijelnih publikacija

godina izdavanja 2:

- godina izlaženja posljednjeg broja unutar nakladničke cjeline
- ako se izlaženje publikacija unutar nakladničke cjeline nastavlja, upisujemo 9999
- kod omeđenih publikacija u jednom svesku i višedijelnih publikacija s istom godinom izdavanja, ostavljamo praznine
- najkasnija moguća godina izdavanja
- posljednja godina izdavanja kod višedijelnih publikacija
- kod višedijelnih publikacija čiji svesci nemaju istu godinu izdavanja
- kod višedijelnih publikacija čije se izlaženje nastavlja, upisujemo 9999

Primjeri:

a199#9999	(nakladnička cjelina čije se izlaženje nastavlja)
f18561900	(nesigurna ili nepoznata godina izdavanja)
g19761983	(višedijelna publikacija čiji svesci imaju različite godine izdavanja)
g18989999	(višedijelna publikacija, kad nemamo sve sveske u trenutku izrade zapisa ili kad izlaženje nije završeno)
d1987	(omeđena publikacija; višedijelna publikacija kod koje svi svesci imaju istu godinu izdavanja)
b19432001	(nakladnička cjelina čije je izlaženje završeno)

Kôd za namjenu

Kôd službene publikacije

Kôd modificiranog zapisa

Jezik katalogiziranja

Kôd transliteracije

Skup znakova

Dodatni skup znakova

Pismo stvarnog naslova

Tumačenje: Oznake za navedene kodove vidjeti u Priručniku za UNIMARC: bibliografski format.

1. indikator:

- 0 – publikacija na izvornom jeziku/jezicima (do tri)
- 1 – publikacija je prijevod izvornog djela ili posrednog djela
- 2 – publikacija sadrži više od tri prijevoda (osim prevedenih sažetaka); publikacija sadrži izvornik i prijevod tiskan u međusobno obratnim smjerovima; publikacija pisana na više od tri jezika

2. indikator:

\$a Jezik teksta

\$b Jezik posrednog teksta (posrednog prijevoda)

\$c Jezik izvornog djela

\$d Jezik sažetka

\$e Jezik stranice sadržaja (ako se razlikuje od jezika teksta)

\$f Jezik naslovne stranice kada je različit od jezika teksta

\$g Jezik glavnoga stvarnog naslova ako nije prvi jezik teksta

Tumačenje: Kodovi se upotrebljavaju prema *Priručniku za UNIMARC: bibliografski format*. To su tročlani kodovi pisani malim slovima. Ako jezik nije utvrđen, unosi se kôd **und**, a indikator je **0**. Kad je jezik utvrđen, ali za nj nema koda u *Priručniku za UNIMARC: bibliografski format*, unosi se kôd **mis**, a indikator je **0**. Za više od tri jezika unosi se kôd **mul**, a indikator je **2**.

Primjeri:

```
101 0# $afre$ager$aeng
    1# $ahrv$bger$crus
    2# $amul
    2# $aeng$cmul
    1# $adut$cspe
    0# $aund
```

1. indikator:

2. indikator:

\$a Zemlja izdavanja

Tumačenje: Potpolje sadrži kôd zemlje u kojoj je publikacija izdana ili proizvedena. Koriste se dvočlani kodovi pisani velikim slovima u skladu s ISO 3166. Za više od tri zemlje izdavanja koristi se kôd **ZZ**. Kad je zemlja izdavanja nepoznata, unosi se kôd **XX**. Za stare omeđene publikacije zemlja izdavanja kodira se u skladu s današnjim državnim granicama.

\$b Mjesto izdavanja

Tumačenje: Potpolje koristimo pri opisu magistarskih, habilitacijskih radova i doktorskih disertacija. U potpolje se unosi dvoslovnici znak **dH**.

Primjeri:

\$aDE

\$aZZ

\$aHR\$bDH

- 105** Polje kodiranih podataka: tekstualna građa, omeđene publikacije
Kodovi za ilustracije
Kodovi za oblik sadržaja
Kôd za konferenciju ili sastanak
Oznaka za spomenicu
Oznaka za kazalo
Kôd za književne oblike
Biografski kôd
Tumačenje: Popis kodova vidjeti u *Priručniku za UNIMARC: bibliografski format.*
- 106** Polje kodiranih podataka: tekstualna građa - materijalna obilježja

\$a Kôd za tekstualnu građu – označitelj za materijalno obilježje
Tumačenje: Budući da je u polje ugrađen kôd za uobičajeni tisak – **r**, u to polje nije potrebno ulaziti.
- 110** Polje kodiranih podataka: serijske publikacije

\$a Oznaka vrste serijske publikacije
b – nakladnička cjelina
Tumačenje: Polje se koristi za opis neomeđene nakladničke cjeline. Budući da je u polju zadana oznaka koda za nakladničku cjelinu (kôd **b**), polje treba samo potvrditi.
- 135** Polje kodiranih podataka: elektronička građa

Tumačenje: Polje se koristi pri opisu elektroničke građe kao popratne građe uz tiskanu omeđenu publikaciju. Popis kodova vidjeti u *Priručniku za UNIMARC: bibliografski format.*

2- - Blok glavnog opisa

- 200** Stvarni naslov i podaci o odgovornosti

1. indikator:

1 – naslov je značajan (izričit stvarni naslov)

0 – naslov nije značajan (neizričit stvarni naslov)

Tumačenje: Indikator **0** unosi se u zapis donje razine višedijelnih publikacija kad pojedinačni svesci nemaju izričit stvarni naslov te u zapis neomeđene nakladničke cjeline koja ima generički stvarni naslov, a u glavnome stvarnom naslovu nije naveden naziv korporativnog izdavača/urednika za koji se koristi polje 532 s prvim indikatorom **1** i dodatnim proširenjima.

Primjer generičkoga stvarnog naslova

200 0# \$a Posebna izdanja \$f Sveučilišna naklada Liber
532 13 \$a Posebna izdanja (Sveučilišna naklada Liber)
ali
200 1# \$a Posebna izdanja Sveučilišne naklade Liber

2. indikator: #

\$a Glavni stvarni naslov

\$b Opća oznaka građe

Tumačenje: Potpolje **\$b** navodimo kod opisa elektroničke građe kao popratne građe uz tiskanu omeđenu publikaciju. Potpolje se navodi uvijek iza glavnoga stvarnog naslova. U potpolje \$b upisujemo **Elektronička građa**.

\$d Usporedni stvarni naslov

\$e Podnaslov

Tumačenje: Ako navodimo usporedni podnaslov, pišemo:
\$e analiza i kritika **\$e** = Analyse und Kritik

\$c Glavni stvarni naslov drugog autora

Tumačenje: Kod navođenja prvog i svakog idućeg rada drugog autora, pišemo: 200 1# \$a \$f **\$c \$a \$a \$f**

Kod navođenja rada drugog autora, rada trećeg autora itd., pišemo:
200 1# \$a \$f **\$c \$f \$c \$f**

\$f Prvi podatak o odgovornosti

\$g Idući podaci o odgovornosti

Tumačenje: Ako navodimo usporedne podatke o odgovornosti, pišemo: **\$f** Mek Donald Filip **\$f**= Mac Donald Philip **\$g** Džon Majkl **\$g**= John Michael

\$h Oznaka dijela (kola)

\$i Stvarni naslov dijela (kola)

Tumačenje: Potpolja \$h i \$i koriste se za opis neomeđene nakladničke cjeline. Ako navodimo stvarni naslov kola (\$i), tada bilježimo i oznaku kola (\$h) (ako je navedena). Međutim, ne možemo navesti oznaku kola (\$h), ako nemamo stvarni naslov kola (\$i).

Primjer:

200 1# \$a \$i
\$a \$h \$i
ali ne:
\$a \$h

Postupanje sa sadržajno samostalnim radovima istog autora koji su povezani spojnomo riječju ili izrekom

Kad su stvarni naslovi dvaju ili više sadržajno samostalnih radova istog autora (a radovi nisu povezani zajedničkim nadređenim stvarnim naslovom) povezani spojnomo riječju ili izrekom, u ponovljivom potpolju \$a polja 200 unosi se stvarni naslov sa spojnomo riječima ili izrekom. Za stvarni naslov izrađuje se sporedna kataložna jedinica u polju 540.

Primjer:

200 1# \$a Le Colonel Chabert
 \$a a suivi de Honorine
 \$a et de L'interdiction
 \$f Balzac
540 1# \$a **Honorine**
540/1 1# \$a **L'interdiction**

205 Podaci o izdanju

1. indikator: #
2. indikator: #

\$a Podatak o izdanju

\$b Dodatni podatak o izdanju

Tumačenje: U potpolju se bilježi podatak i o otisku. Ako imamo usporedni podatak o otisku, pišemo:

205 ## \$a 2. izd. **\$b** ponatis **\$b**= novi otisak

\$d Usporedni podatak o izdanju

\$f Podaci o odgovornosti koji se odnose na izdanje

\$g Idući podaci o odgovornosti

207 Skupina posebne građe: serijske publikacije - numerički podaci

Tumačenje: Polje se koristi za opis **neomeđenih numeriranih** nakladničkih cjelina.

1. indikator: #
2. indikator: 0

Tumačenje: Indikator **0** označava da je svezak formatiran.

\$a Numerički podaci. Oznaka godine i sveska

\$z Informacija o izvoru numeričkih podataka

Tumačenje: Potpolje se koristi ako podaci nisu preuzeti s publikacije.

Primjer:

207 #0 \$a Vol. 1 (1960)- . \$z LOC
 \$a Bd. 1 (19--)- .
 \$a Br. 1 (1879)-35 (1912)
 \$a Vol. 1, no. 1 (1976)- .
 \$a1987, no. 1 (1987)- .

210 Izdavanje, raspačavanje itd.

1. indikator: #
2. indikator: #

\$a Mjesto izdavanja i/ili raspačavanja

\$c Nakladnik i/ili raspačavatelj

- \$d Godina izdavanja, raspačavanja (ili godina *copyrighta*)
Tumačenje: Potpolja Sa, Sc i \$d obvezno se unose. Ako mjesto izdavanja, nakladnik ili godina izdavanja/raspačavanja nisu poznati, koriste se kratice: s. l., s. n. i s. a.
- \$e Mjesto proizvodnje
- \$g Proizvođač
Tumačenje: Potpolja \$e i \$g unose se u kataložni opis kad to propisuje PPIAK.
- \$h Godina proizvodnje
Tumačenje: Usporedni podaci o izdavanju (jezični blokovi) navode se:
 \$a \$c \$a = \$c

Primjer:

210 ## \$a Zagreb \$c Most \$a = Zagabriae \$c Bridge
 \$a Zagreb \$c Nacionalna i sveučilišna knjižnica \$c = National
 and University Library

215

Materijalni opis

Tumačenje: Skupina se izostavlja kod opisa neomeđenih nakladničkih cjelina.

1. indikator: #
2. indikator: #

\$a Posebna oznaka građe i opseg

Tumačenje: U polju se bilježi broj svezaka i/ili stranica.

\$c Druge materijalne pojedinosti

Tumačenje: U polju se bilježe podaci o ilustracijama.

\$d Dimenzije

\$e Podatak o popratnoj građi

Tumačenje: Potpolje \$e sadrži kratku oznaku popratne građe kojoj se u okrugloj zagradi može dodati broj stranica.

Primjer:

215 ## \$e Krajobraz Gornje Posavine (<1> višestruko
 presavijen list)

225

Nakladnička cjelina

1. indikator: 2
2. indikator: #

\$a Skupni stvarni naslov

\$d Usporedni skupni stvarni naslov

\$e Podnaslov nakladničke cjeline

\$f Podaci o odgovornosti koji se odnose na nakladničku cjelinu

\$h Oznaka kola (razdjela)

\$i Stvarni naslov kola (razdjela)

\$x ISSN

\$v Numeracija u nakladničkoj cjelini

Primjeri:

225 2# \$a Biblioteka Dometi
\$h Nova serija
\$i Velika edicija
\$v knj. 120

225 2# \$a Posebna izdanja
\$f Akademija nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine
\$x 0572-3337
\$v knj. 114
\$i Odjeljenje društvenih nauka
\$v knj. 35

- 230** Skupina posebne građe: svojstva elektroničke građe
Tumačenje: Polje se unosi kod opisa elektroničke građe koja je popratna građa uz tiskanu omeđenu publikaciju.

1. indikator: #
2. indikator: #

\$a Oznaka i opseg datoteke

Primjeri:

230 ## \$a Interaktivna multimedijaska građa
230 ## \$a Podaci i programi
230 ## \$a Tekstovni i slikovni podaci

3- - Blok napomena¹¹

Napomene se unose po dolje navedenom redosljedu:

- 337** Napomena o zahtjevima sustava i načinu pristupa
Tumačenje: Koristi se za opis elektroničke građe kao popratne građe uz tiskanu omeđenu publikaciju.

Primjer:

Zahtjevi sustava: IBM PC; Windows 2000; QuickTime

- 304** Napomena o prijevodu i/ili preradbi

Primjer:

Prijevod djela: The nursing process

- 304/1** Napomena o glavnom naslovu i o glavnome stvarnom naslovu

Primjeri:

Stv. nasl. s naljepnice diska
Nasl. nad tekstom
Om. stv. nasl.: Zdrastvena njega

¹¹ Uporabu indikatora vidjeti u *Priručniku za UNIMARC: bibliografski format*.

- 312** Napomena o sporednom stvarnom naslovu koji se jezikom i/ili pismom razlikuje od glavnoga stvarnog naslova
Primjer:
Na poledini nasl. lista: Slovenisch-deutsches Hand-Woerterbuch
- 312/1** Napomena o podnaslovu
Primjer:
Podnasl. preuzet s omota
- 327** Napomena o dodacima uz sadržaj (predgovor, pogovor i sl.)
Primjer:
Predgovor: str. 7-16
- 327/1** Napomena o sadržaju
Tumačenje: U polju se bilježe podaci o sadržanim, dodanim i prištampanim radovima.
Primjeri:
Nasl. str. prištampanoga franc. teksta: Histoire du livre
Sadrži i: The meaning of wave mechanics / Erwin Schroedinger
- 302** Napomena o naravi, namjeni, književnoj vrsti, povodu, jeziku, pismu
Primjeri:
Katalog
Stihovi
Lat. i got
- 328** Napomena o doktorskoj disertaciji, magistarskom ili habilitacijskom radu
Primjer:
Dokt. disert., Med. fak., Zagreb, 1987
- 314** Napomena o podacima o odgovornosti
Primjeri:
Izv. oblik imena autora: Vjekoslav Klaić
Podatak o autoru preuzet s omota
- 305** Napomena o izdanju
Primjer:
Novi otisak izd. iz 1985
- 305/1** Napomena o bibliografskoj povijesti djela
Primjer:
P. o.: Hrvatska revija ; god. 4, br. 1, 2004
- 336** Napomena o vrsti, opsegu i drugim svojstvima elektroničke građe
Tumačenje: Koristi se za opis elektroničke građe kao popratne građe uz tiskanu omeđenu publikaciju.
Primjer:
Numerička (statistika)

- 315** Napomena o posebnoj oznaci građe ili vrsti publikacije
Primjer:
Nenumerirana nakladnička cjelina
Tumačenje: Polje se koristi kod opisa nenumeriranih neomeđenih nakladničkih cjelina.
- 306** Napomena o izdavanju, raspačavanju itd.
Primjer:
Predgovor dat. 12. lipnja 1936
- 307** Napomena o materijalnom opisu
Primjeri:
Knjizi je priložen CD-ROM: Human biology
Na oba spojna lista zemljop. karte
Izvorni tekst i prijevod tiskani u međusobno obratnim smjerovima
- 310** Napomena o dostupnosti
Primjer:
Nije za javnu uporabu
- 316** Napomena o opisivanom primjerku
Primjeri:
Nedostaju str. 155-160
Opis izrađen prema: vol. 3 (1998)
Tumačenje: Polje se koristi kod opisa numeriranih neomeđenih nakladničkih cjelina.
- 320** Napomena o bibliografiji
Primjer:
Bibliografija: str. 560-564
- 320/1** Napomena o sažecima
Primjer:
Summary ; Zusammenfassung
- 320/2** Napomena o kazalu
Primjeri:
Kazala
Zajedničko kazalo u sv. 3
- 333** Napomena o korisnicima kojima je publikacija namijenjena
Primjer:
Program izrađen za biologe

- 334 Napomena o nagradama
Primjer:
Booker prize 1980

4- - Blok za povezivanje katalognih jedinica

Polja bloka 4- - omogućuju uspostavljanje okomitih hijerarhijskih odnosa, tj. stvaranje veza između dijelova i cjeline, te vodoravnih hijerarhijskih odnosa, tj. stvaranje veza između izdanja u istom ili različitom mediju.

a) Okomiti hijerarhijski odnosi

- 410 Nakladnička cjelina (niz)
Tumačenje: Polje služi za povezivanje omeđene publikacije i nakladničke cjeline ili omeđene publikacije i serijske publikacije kad opisujemo tematski broj časopisa.

Primjeri:

- nas1** (nakladnička cjelina)
200 1# \$a Biblioteka Dometi
 \$h Nova serija
 \$i Velika edicija
- nam2** (omeđena publikacija s nakladničkom cjelinom)
200 1# \$a Lingvistički komentari
 \$f Ivo Pranjković
- 225** 2# \$a Biblioteka Dometi
 \$h Nova serija
 \$i Velika edicija
 \$v knj. 127
- 410** #0 \$1 001910515012 (Identifikator zapisa nakladničke cjeline)
-
- nas1** (serijska publikacija)
200 1# \$a Acta Universitatis Lodziensis
 \$i Folia Historica
- nam2** (omeđena publikacija kao tematski broj časopisa)
200 1# \$a Historia nowozytna
- 225** 2# \$a Acta Universitatis Lodziensis
 \$i Folia Historica
- 410** #0 \$1 001990415010 (Identifikator zapisa serijske publikacije)

- 461 Skup
Tumačenje: Polje služi za povezivanje donje, druge razine opisa s gornjom, prvom razinom.

Primjer:

nam1 (prva razina opisa; nema nakladničke cjeline)
200 1# \$a European Community contract law
nam2 (druga razina opisa)
200 1# \$a The effect of EC legislation on contractual rights, obligations
and remedies
461 #1 \$1 001440909048 (Identifikator zapisa gornje, prve razine)
\$1 2000\$vVol. 1

462

Podskup

Tumačenje: Polje služi za povezivanje treće i iduće razine opisa s drugom razinom.

Primjer:

nam2 (prva razina opisa; publikacija unutar nakladničke cjeline)
200 1# \$a Francuska književnost
225 2# \$a Edicija Strane književnosti¹²
410 #1 \$1 001411119141 (Identifikator zapisa nakladničke cjeline)
nam2 (druga razina)
200 0# \$a Knj. 3 (indikator je **0** jer je naslov neizričit)
461 #1 \$1 001411119137 (Identifikator zapisa gornje, prve razine)
\$1 2000#vKnj. 3
nam2 (treća razina)
200 1# \$a (1933.-1970.) (indikator je **1** jer je naslov izričit)
462 #1 \$1 001411119154 (Identifikator zapisa druge razine)
\$1 2000#vKnj. 2

421

Prilog

Tumačenje: Polje sadrži razlikovne elemente u odnosu na publikaciju uz koju prilog izlazi; veza matične publikacije i priloga.

Primjer:

nam0
200 1# \$a Moja kuhinja
421 #1 \$1 2001\$aCjenik\$1215##<5> str.
ali:
nam0 (opis tiskane omeđene publikacije koja ima CD-ROM kao popratnu građu)
200 1# \$a Conceptual design of distillation systems
421 #1 \$1 001441006124 (Identifikator zapisa CD-ROM-a)

422

Matična publikacija

Tumačenje: Polje služi za povezivanje priloga s matičnom publikacijom.

¹² Polje 225 navodi se u donjim razinama u onim slučajevima kada to propisuje PPIAK.

Primjer:

nlm0 (opis CD-ROM-a kao popratne građe uz tiskanu omeđenu publikaciju)
200 1# \$a CD-ROM to accompany Conceptual design of distillation systems
422 #1 \$1 001441006114 (Identifikator zapisa tiskane omeđene publikacije)

423

Izdano sa

Tumačenje: Polje služi za uspostavljanje odnosa sadržajno samostalnih radova s ili bez nadređenoga stvarnog naslova jednog ili više autora unutar omeđene publikacije.

Primjeri:

nam0
200 1# \$a Jedna Swannova ljubav
\$f Marcel Proust
\$c Preobražaj
\$f Franz Kafka
423 #1 \$1 2001# \$aPreobražaj\$1700#1\$aKafka\$bFranz

nam0
200 1# \$a Three novels
\$f Raymond Chandler
327 1# \$a Sadržaj s nasl. str.: The big sleep ; Farewell, my lovely
423 #1 \$1 2001# \$aThe big sleep \$12001# \$aFarewell, my lovely
\$1 700#1 \$aChandler\$bRaymond

b) Vodoravni hijerarhijski odnos

451

Druga izdanja u istom mediju

Tumačenje: Polje služi za povezivanje publikacije s drugim izdanjem (verzijom) te publikacije u istom mediju (preradbe, skraćena izdanja itd.).

Primjer:

nam0
200 1# \$a Grička vještica
\$f prema romanu Marije Jurić-Zagorke crta Andrija Maurović
451#1 \$1 50010\$aGrička vještica\$150010\$nstrip\$1700#1\$aJurić-Zagorka\$1700#1\$bMarija
700 #1 \$a Maurović
\$b Andrija

452

Druga izdanja u drugom mediju

Tumačenje: Polje služi za povezivanje publikacije s drugim izdanjem te publikacije u drugom mediju.

Primjer:

nam0

200 1# \$a The United Nations human rights system

305 ## \$a Dostupno i na CD-ROM-u

452 #1 \$1 001991125025 (Identifikator zapisa CD-ROM-a)

nlm0

200 1# \$a The United Nations human rights system

305 ## \$a Dostupno i u tiskanom obliku

452 #1 \$1 001991123073 (Identifikator zapisa omeđene publikacije)

453

Prijevod

Tumačenje: Polje služi za povezivanje izvornika s prijevodom.

Primjer:

nam0

200 1# \$a Harry Potter and the Order of the Phoenix

453 #1 \$1 001431022078 (Identifikator zapisa prijevoda)

454

Izvornik

Tumačenje: Polje služi za povezivanje prijevoda s izvornikom.

Primjer:

nam0

200 1# \$a Harry Potter i Red feniksa

304 ## \$a Prijevod djela: Harry Potter and the Order of the Phoenix

454 #1 \$1 001430627002 (Identifikator zapisa izvornika)

5- - Blok srodnih naslova

500

Jedinstveni stvarni naslov

1. indikator:

0 – jedinstveni stvarni naslov nije značajan

1 – jedinstveni stvarni naslov je značajan

2. indikator:

0 – jedinstveni stvarni naslov nije upotrijebljen kao odrednica

Tumačenje: Drugi indikator uvijek je **0** jer je za odrednicu glavne kataložne jedinice za anonimnu publikaciju mjerodavan glavni stvarni naslov pa jedinstveni stvarni naslov može biti odrednica samo sporedne kataložne jedinice.

1 – jedinstveni je stvarni naslov upotrijebljen kao odrednica

\$3 Identifikator preglednog zapisa

\$a Jedinostveni stvarni naslov

\$m Jezik

Tumačenje: Polje se koristi kad je publikacija prijevod. Koriste se kratice za jezike iz Dodatka VII PPIAK-a.

\$n Različite informacije

Tumačenje: Bilježe se podaci o ulomcima djela, npr., izvadak, izbor. Polje se koristi i kod anonimnih publikacija koje sadrže prijevod. Tada se ne koristi potpolje \$3.

Primjer:

304 ## \$a Jedinostveni stv. nasl.: Novum testamentum <izbor>

500 10 \$3 --- (Identifikator preglednog zapisa)

\$a Novum testamentum

\$m hrv. prijevod

\$n izbor

510

Usporedni stvarni naslov

Tumačenje: Polje koristimo samo kod anonimnih publikacija.

1. indikator: 1

2. indikator: #

\$a Usporedni stvarni naslov

\$e Podnaslov

\$z Jezik stvarnog naslova

Tumačenje: Koriste se kodovi za jezik navedeni u *Priručniku za UNIMARC: bibliografski format*.

512

Omotni stvarni naslov

Tumačenje: Polje koristimo samo kod anonimnih publikacija. Treba paziti na razliku pri formuliranju napomena: npr., napomena **Om. nasl.** koristi se kad publikacija nema naslovne stranice pa omot služi kao zamjena za naslovnu stranicu; **Om. stv. nasl.** koristi se kad je sporedni stvarni naslov pisan jezikom glavnoga stvarnog naslova, ali se od njega razlikuje po obliku; **Na omotu** koristi se kad sporedni stvarni naslov na drugom jeziku i/ili pismu ponavlja sadržaj glavnoga stvarnog naslova.

1. indikator: 1

2. indikator: #

\$a Omotni stvarni naslov

\$e Podnaslov

- 513** Stvarni naslov na sporednoj naslovnoj stranici
Tumačenje: Polje koristimo samo kod anonimnih publikacija.
1. indikator: 1
 2. indikator: #
- \$a Stvarni naslov na sporednoj naslovnoj stranici
\$e Podnaslov
- 514** Stvarni naslov nad tekстом
Tumačenje: Polje koristimo samo kod anonimnih publikacija.
1. indikator: 1
 2. indikator: #
- \$a Stvarni naslov nad tekстом
\$e Podnaslov
- 515** Tekući stvarni naslov
Tumačenje: Polje koristimo samo kod anonimnih publikacija.
1. indikator: 1
 2. indikator: #
- \$a Tekući stvarni naslov
- 516** Hrpteni stvarni naslov
Tumačenje: Polje koristimo samo kod anonimnih publikacija.
1. indikator: 1
 2. indikator: #
- \$a Stvarni naslov na hrptu
\$e Podnaslov
- 517** Ostali sporedni stvarni naslovi
Tumačenje: Polje koristimo **kod anonimnih omeđenih publikacija**, kao i **kod opisa nakladničkih cjelina** (za bilježenje, npr., prednjeg naslova, knjigoveškog naslova ili inačice naslova nakladničke cjeline).
1. indikator: 1
 2. indikator: #
- \$a Sporedni stvarni naslov
\$e Podnaslov

532 Prošireni stvarni naslov
Tumačenje: Polje se koristi za sve publikacije, ne samo anonimne.
U zapisima nakladničkih cjelina, prošireni stvarni naslov navodi se u polju 532 prema propisima člana 59a PPIAK-a.

1. indikator: 1

2. indikator:

0 – inicijali, akronim

1 – broj

2 – skraćunica

3 – drugi nelatinični simboli itd.

Tumačenje: Kôd 3 koristi se i kad je neki uvjet nepoznat.

Primjer:

200 0# \$a Godišnjak\$ fPomorski muzej

532 13 \$a Godišnjak (Pomorski muzej)

ali

200 1# \$a Godišnjak Pomorskog muzeja

Tumačenje: Polje 532 nije potrebno.

540 Naslov koji daje katalogizator
Tumačenje: Polje se koristi za sve publikacije, ne samo anonimne.

1. indikator: 1

2. indikator: #

\$a Naslov koji daje katalogizator

Primjer:

200 1# \$a Platonova Politeia

540 1# \$a Politeia

7- - Blok podataka o odgovornosti

a) Osobne odrednice

700 Osobno ime - primarna odgovornost

1. indikator: #

2. indikator:

0 – kad se unosi ime ili ime pa prezime

1 – kad se unosi prezime

\$3 Identifikator preglednog zapisa

\$a Prvi element unosa

Tumačenje: Odnosi se na redalicu i koji idući sastavni dio imena.

\$b Dio imena koji nije prvi element opisa

Tumačenje: Odnosi se na osobno ime ako je u potpolje \$a uneseno prezime.

\$c Osobno obilježje osim datuma

Tumačenje: Odnosi se na oznaku zvanja ili zanimanja na jeziku kataložnog središta.

\$d Rimski brojevi

Tumačenje: Odnose se na redne brojeve koji su dio imena papa, vladara i sl.

\$f Datumi

Tumačenje: Dodaju se kako bi se mogle razlikovati osobe istog imena i prezimena.

Primjer:

700 #0 \$3 --- (Identifikator preglednog zapisa)

\$a Iohannes

\$d XXIII

\$c papa

701

Osobno ime - alternativna odgovornost

Tumačenje: U polje 701 unosi se ime drugog autora, a u ponovljivo polje 701/1 ime trećeg autora; u polje 701 unosi se i prvi autor kad ih je više od tri. Indikatori¹³ i potpolja određeni su u polju 700.

Primjer:

701 #0 \$3 --- (Identifikator preglednog zapisa)

\$a Iohannes a Santa Cruce

\$c sanctus

702

Osobno ime - sekundarna odgovornost

Tumačenje: U polje 702 unosi se ime prvog urednika, priređivača itd.; u ponovljivo polje 702/1 ime drugog urednika itd., a u drugo ponovljivo polje 702/2 ime trećeg urednika; u polje 702 unosi se ime prvi urednik kad ih je više od tri. Indikatori i potpolja određeni su u polju 700. U ovom se polju koristi i potpolje **\$4 Kôd koji se odnosi na vrstu autorstva**. U bibliografski zapis unosi se kôd prema popisu u Dodatku C: Kodovi za vrste autorstva u *Priručniku za UNIMARC: bibliografski format*.

¹³ Do 1999. prvi je indikator bio 0 ili 1. Indikator 1 označavao je tiskanje kataložnih listića, a indikator 0 ispis bibliografije. S obzirom da se u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici listići više ne tiskaju, prvi je indikator u poljima 701 i 702 praznina (#).

Primjer:

702 #1 \$3 --- (Identifikator preglednog zapisa)
\$a Antal
\$b Adam
\$4 220

Potpolje \$4 s kodom 280, koje se unosi u bibliografskoj bazi, obvezatno je za formalni opis. Ono je u skladu s PPIAK-om, **kad se navodi ime osobe** spomenute **u glavnom naslovu anonimne publikacije** u polju 200 \$a ili \$e.

b) Korporativne i formalne odrednice

710 Naziv korporativnog tijela - primarna odgovornost
Tumačenje: Polje se koristi za unos naziva prvoga korporativnog autora.

1. indikator:

0 – naziv korporativnog tijela
1 – sastanak

2. indikator:

0 – naziv u premetnutom obliku
1 – naziv unesen pod sjedištem ili jurisdikcijom
2 – naziv unesen u izvornom redosljedu

\$3 Identifikator preglednog zapisa

\$a Prvi element unosa

\$b Podjela (ili naziv tijela ako se unosi pod sjedištem)

Tumačenje: Pododrednica koja sadrži naziv nesamostalnoga podređenog tijela.

\$c Dodatak nazivu ili dopuna

Tumačenje: Isključuje redni broj, godinu i mjesto sastanka.

\$d Redni broj sastanka

Tumačenje: Unosi se arapskim znamenkama.

\$e Mjesto sastanka

\$f Godina održavanja sastanka

Primjeri:

710 12 \$3 --- (Identifikator preglednog zapisa)
\$a International Conference on Mammoth Site Studies
\$f 1998
\$e Lawrence

710 01 \$3 --- (Identifikator preglednog zapisa)
\$a Italija
\$b Ustav

711 Naziv korporativnog tijela - alternativna odgovornost
Tumačenje: U polje 711 unosi se naziv drugoga korporativnog autora, a u ponovljivo polje (711/1) naziv trećega korporativnog autora. Indikatori i potpolja određeni su u polju 710.

Primjer:

711 12 \$3 --- (Identifikator preglednog zapisa)
\$a Zveza bibliotekarskih društva Slovenije
\$b Sekcija za specialne knjižnice
\$b Posvetovanje
\$d 6
\$f 1996
\$e Ljubljana

712 Naziv korporativnog tijela - sekundarna odgovornost
Tumačenje: U polje 712 unosi se naziv prvoga korporativnog urednika, korporativnog izdavača; u drugo ponovljivo polje 712/1 naziv drugoga korporativnog urednika, a u treće ponovljivo polje 712/2 naziv trećega korporativnog urednika; u polje 712 unosi se i naziv prvoga korporativnog urednika kad ih je više od tri. Indikatori i potpolja određeni su u polju 710. U ovom se polju koristi i potpolje **\$4 Kôd koji se odnosi na vrstu autorstva**. U bibliografski zapis unosi se kôd prema popisu u Dodatku C: Kodovi za vrste autorstva u *Priručniku za UNIMARC: bibliografski format*.

Potpolje \$4 s kodom 280, koje se unosi u bibliografskoj bazi, obvezatno je za formalni opis. Ono je u skladu s PPIAK-om, **kada se navodi naziv korporativnog tijela** spomenutog u **glavnom naslovu anonimne publikacije** u polju 200 \$a ili \$e.

Primjer:

712 02 \$3 --- (Identifikator preglednog zapisa)
\$a Galerija Meštrović
\$c Split
\$4 280

c) Obiteljsko ime

720 Obiteljsko ime - primarna odgovornost
Tumačenje: Polje se koristi za unos imena obitelji kao prvog autora.

1. indikator: #
2. indikator: #

\$3 Identifikator preglednog zapisa
\$a Prvi element unosa

Tumačenje: Odnosi se na redalicu i koji idući sastavni dio imena obitelji.

\$f Datumi

Tumačenje: Datumi koji se odnose na obitelj.

Primjer:

720 ## \$3 --- (Identifikator preglednog zapisa)
\$a Mažuranić, obitelj

- 721** Obiteljsko ime – alternativna odgovornost
Tumačenje: U polje 721 unosi se ime obitelji kao drugog autora, a u ponovljivo polje (721/1) ime obitelji kao trećeg autora. U polje 721 unosi se i ime prve obitelji kao autora ako ih je više od tri. Indikatori i potpolja određeni su u polju 720.

- 722** Obiteljsko ime - sekundarna odgovornost
Tumačenje: U polje 722 unosi se ime obitelji koja ima sekundarnu odgovornost, a u ponovljivo polje 722/1 ime obitelji koje ima drugu sekundarnu odgovornost. Indikatori i potpolja određeni su u polju 720.

Potpolje \$4 s kodom 280, koje se unosi u bibliografskoj bazi, obvezatno je za formalni opis. Ono je u skladu s PPIAK-om, **kada se navodi ime obitelji** spomenute u **glavnom naslovu anonimne publikacije** u polju 200 \$a ili \$e.

Primjer:

722 ## \$3 --- (Identifikator preglednog zapisa)
\$a Kušević, obitelj
\$4 390

8- - Blok međunarodne uporabe

- 801** Polje izvora podataka

1. indikator: #

2. indikator:

- 0 – središte koje obavlja izvornu katalogizaciju
- 1 – središte koje transkribira zapis
- 2 – središte koje je promijenilo zapis
- 3 – središte koje odašilje zapis

\$a Zemlja

\$b Središte

\$c Datum transakcije

\$g Kataložna pravila

Tumačenje: Navode se u obliku kratice.

Primjer:

801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK

U Programu kooperativne katalogizacije, aktivne knjižnice upisuju, npr.:

801 #0 \$a HR
\$b ZKZD (sigla knjižnice)
\$g HR PPIAK

Kad se u NSK obavi redakcija zapisa koje su izradili ovlašteni knjižničari iz aktivnih knjižnica, tada se u ponovljivo polje 801 upisuje:

801/1 #2 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK

Tumačenje: U ponovljivom polju 801/1 obvezatan je drugi indikator 2; a u potpolju \$b akronim NSK.

9- - Blok za nacionalnu uporabu

990 Signatura

1. indikator: #
2. indikator: #

U zapisu koji je izrađen u NSK u polje 990 unosi se signatura jedinice građe.

Primjer:

990 ## \$a 633.865

U zapisu koji je izradio ovlašteni knjižničar u kooperativnom procesu, u polje 990 \$a upisana je sigla knjižnice u kojoj je izrađen zapis.

Primjer:

990 ## \$a KSVZD

Kad NSK dobije publikaciju za koju je zapis izradio ovlašteni knjižničar, u polje 990 upisuje se signatura NSK, a u ponovljivo polje 990/1 sigla aktivne knjižnice.

Primjer:

990 ## \$a 634.567
990/1 ## \$a KSVZD

991 Inventarni broj

1. indikator: #
2. indikator: #

\$a Oznaka načina nabave
\$b Broj

Primjer:

991 ## \$a KM
\$b 435/2004

992 Interna lokacija dokumenta

1. indikator: #
2. indikator: #

\$a Lokacija dokumenta

Primjer:

992 ## \$a ZSP

998 Interna potreba službi NSK

1. indikator: #
2. indikator: #

\$m Katalogizacija knjiga

\$f Kooperativna katalogizacija

Tumačenje: Odsjek katalogizacije omeđenih publikacija u NSK koristi potpolje \$m. Upisuju se 4 slova i 4 brojke tj. paraf katalogizatora te godina i mjesec unosa.

Primjer:

998 ## \$m khok0410

Aktivni sudionici u kooperativnom procesu koriste potpolje \$f, upisujući također 4 slova i 4 brojke.

Primjer:

998 ## \$f icac0409

5 PRIMJERI POTPUNIH ZAPISA

Primjer 1: sabrana djela i nenumerirana nakladnička cjelina

Zapis 1: opis omeđene nakladničke cjeline (sabrana djela) u okviru nenumerirane nakladničke cjeline

nac2

001 431022018

100 ## \$a 20031022f19351945 y0hrvy0191 ba

101 0# \$a fre

102 ## \$a FR

200 1# \$a Oeuvres completes de Victor Hugo

210 ## \$a Paris

\$c Nelson

\$d <1935 ?>- .

215 ## \$a sv.
\$d 17 cm
225 2# \$a Collection Nelson
304 ## \$a Sk. stv. nasl
410 #1 \$1 001961122037
700 #1 \$3 910409080
\$a Hugo
\$b Victor
801 #0 \$a HR
\$b ZKZD
\$g HR PPIAK
801 #2 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
990 ## \$a ZKZD
998 ## \$f ajus0310
\$f vhop0311

Zapis 2: opis omeđene publikacije u okviru sabranih djela i nenumerirane nakladničke cjeline

nam2

001 431022023
100 ## \$a 20031022f19351945 y0hr
101 0# \$a fre
102 ## \$a FR
105 ## \$a y 000by
200 1# \$a Hernani
\$a Marion de Lorme
\$f Victor Hugo
210 ## \$a Paris
\$c Nelson
\$d <1935 ?>
215 ## \$a 383 str.
\$d 17 cm
225 2# \$a Oeuvres completes de Victor Hugo
225 2# \$a Collection Nelson
410 #1 \$1 001431022018
410 #1 \$1 001961122037
700 #1 \$3 910409080
\$a Hugo
\$b Victor
801 #0 \$a HR
\$b ZKZD
\$g HR PPIAK
801 #2 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
990 ## \$a ZKZD
998 ## \$f ajus0310
\$f vhop0311

Primjer 2: omeđena nakladnička cjelina (sabrana djela) sastoji se od publikacija koje ne potječu od istog autora (sabrana djela nisu u okviru nakladničke cjeline)

Zapis 1: opis omeđene nakladničke cjeline

nac1

001 101216093
100 ## \$a 19830420d1983 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a hrv
102 ## \$a HR
110 ## \$a z
200 1# \$a Filozofska hrestomatija
\$f urednik Vladimir Filipović
205 ## \$a 4. izd
210 ## \$a Zagreb
\$c Nakladni zavod Matice hrvatske
\$d 1983
215 ## \$a 12 sv.
\$d 20 cm
304 ## \$a Sk. stv. nasl
702 #1 \$3 910513195
\$a Filipović
\$b Vladimir
\$4 340
801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
990 ## \$a 536.747

Zapis 2: opis omeđene publikacije u okviru omeđene nakladničke cjeline (sabranih djela)

nam2

001 110923095
100 ## \$a 19830421d1983 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a hrv
102 ## \$a HR
105 ## \$a 000yy
200 1# \$a Novija filozofija Zapada i odabrani tekstovi
\$f Vladimir Filipović
205 ## \$a 4. izd
210 ## \$a Zagreb
\$c Nakladni zavod Matice hrvatske
\$d 1983
215 ## \$a 337 str.
\$d 20 cm
225 2# \$a Filozofska hrestomatija
\$v 8
305 ## \$a 1. izd. 1968
320 ## \$a Bibliografija i bilješke uz tekst

410 #1 \$1 001101216093
700 #1 \$3 910513195
 \$a Filipović
 \$b Vladimir
801 #0 \$a HR
 \$b NSK
 \$g HR PPIAK
990 ## \$a 536.747sv8

Primjer 3: višedijelna publikacija čije je izlaženje završeno, a dio je numerirane nakladničke cjeline¹⁴

Zapis 1: gornja, prva razina opisa

nam2

001 940314019
100 ## \$a 19940314g18561857 y0hrvy0191 ba 101 0# \$a ger
101 0# \$a lat
 \$a grc
 \$a ger
102 ## \$a AT
105 ## \$a y 000yy
200 1# \$a Urkunden zur aelteren Handels- und Staatsgeschichte der
 Republik Venedig mit besonderer Beziehung auf Byzanz und
 die Levante
 \$a vom neunten bis zum Ausgang des fuenfzehnten Jahrhunderts
 \$b herausgegeben von G. L. Fr. Tafel und G. M. Thomas
210 ## \$a Wien
 \$c aus der Kaiserlich-koeniglichen Hof- und Staatsdruckerei
 \$d 1856-1857
215 ## \$a 3 sv.
 \$d 24 cm
225 2# \$a Fontes Rerum Austriacarum
 \$a oesterreichische Geschichts-Quellen
 \$h Abt. 2
 \$i Diplomataria et acta
 \$v Bd. 12; 13; 14
314 ## \$a Puno ime urednika: 1. Gottlieb Lucas Friedrich Tafel 2.
 Georg Martin Thomas
320 ## \$a Bibliografija i bilješke uz tekst
410 #1 \$1 001950208074
702 #1 \$3 940308196
 \$a Tafel
 \$b Gottlieb Lucas Friedrich
 \$4 340

¹⁴ Kad višedijelna publikacija nije dio nakladničke cjeline, tada je hijerarhijska razina glavnog opisa (gornje razine) 1.

702 #1 \$3 940310034
\$a Thomas
\$b Georg Martin
\$4 340
801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
990 ## \$a 000.207

Zapis 2: donja, druga razina

nam2

001 940314024
100 ## \$a 19940314d1856 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a ger
\$a lat
\$a grc
102 ## \$a AT
105 ## \$a y 000yy
200 1# \$a (814 - 1205)
210 ## \$d 1856
215 ## \$a XXII, 574 str.
302 ## \$a Tekst na njem., lat. i grč. jeziku
302/1 ## \$a Lat. i grč. pismo
461 #1 \$1 001940314019
\$1 2000#\$vTheil 1
801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
990 ## \$a 000.207sv1

Zapis 3: donja, druga razina

nam2

001 940314026
100 ## \$a 19940314d1856 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a lat
102 ## \$a AT
105 ## \$a y 000yy
200 1# \$a (1205 - 1255)
210 ## \$d 1856
215 ## \$a XV, 496 str.
461 #1 \$1 001940314019
\$1 2000#\$vTheil 2
801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
990 ## \$a 000.207sv2

Zapis 4: donja, druga razina

nam2

001 940314029
100 ## \$a 19940314d1857 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a lat
\$a grc
102 ## \$a AT
105 ## \$a y 000yy
200 1# \$a (1256 - 1299)
210 ## \$d 1857
215 ## \$a VIII, 466 str.
302 ## \$a Tekst na lat. i grč. jeziku
302/1 ## \$a Lat. i grč. pismo
461 #1 \$1 001940314019
\$1 2000#\$vTheil 3
801 #0 \$a HR
\$b NSK
\$g HR PPIAK
990 ## \$a 000.207sv3

Primjer 4: opis tiskane omeđene publikacije s CD-ROM-om kao popratnom građom

nam0

001 441006114
005 ## \$a 20041011103400.1
010 ## \$a 0-07-017423-7
100 ## \$a 20041006d2001 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a eng
102 ## \$a US
105 ## \$a ad 001yy
200 1# \$a Conceptual design of distillation systems
\$f M. <Michael> F. Doherty and M. <Michael> F. Malone
210 ## \$a Boston <etc.>
\$c McGraw-Hill
\$d cop. 2001
215 ## \$a XXIV, 568 str.
\$c ilustr., graf. prikazi
\$d 25 cm
225 2# \$a McGraw-Hill chemical engineering series
307 ## \$a Knjizi je priložen CD-ROM: CD-ROM to accompany Conceptual
design of distillation systems
307/1 ## \$a Graf. prikaz i na unut. str. om. lista
320 ## \$a Bibliografija uz svako poglavlje
320 ## \$a Kazalo
410 #1 \$1 001440809058
421 #1 \$1 001441006124
700 #1 \$3 240602133
\$a Doherty
\$b Michael F.

701 #1 \$3 240603130
 \$a Malone
 \$b Michael F.
 801 #0 \$a HR
 \$b NSK
 \$g HR PPIAK
 991 ## \$a KM
 \$b 733/2004
 992 ## \$a OP
 998 ## \$m khok0410
 \$m vhop0410

Primjer 5: CD-ROM kao popratna građa uz tiskanu omedenu publikaciju

nlm0

001 441006124
 005 ## \$a 20041011103500.1
 010 ## \$a 0-07-248570-1
 100 ## \$a 20041006d2001 y0hrvy0191 ba
 101 0# \$a eng
 102 ## \$a US
 105 ## \$a a 000yy
135 ## \$a vocga---uuuuu
 200 1# \$a CD-ROM to accompany Conceptual design of distillation systems
 \$b Elektronička građa
 \$f by Doherty, Malone
 205 ## \$a Distil v. 4.1 student ed
 210 ## \$a Boston <etc.>
 \$c McGraw-Hill
 \$d cop. 2001
215 ## \$a 1 optički disk (CD-ROM)
 \$c sa zvukom, u bojama
 \$d 12 cm
230 ## \$a Interaktivna multimedijaska građa
304 ## \$a Stv. nasl. s naljepnice diska
307 ## \$a CD-ROM je priložen uz knjigu: Conceptual design of distillation systems
 314 ## \$a Puno ime autora: 1. Michael F. Doherty 2. Michael F. Malone
337 ## \$a Zahtjevi sustava: IBM PC, ili 100% kompatibilan s Pentium; 64 MB RAM-a, 50 MB RAM-a slobodne memorije na disku; Windows 95 ili noviji, Windows NT 4.0 ili Windows 2000; 4x CD-ROM; Acrobat Reader 3.01
422 #1 \$1 001441006114
 700 #1 \$3 240602133
 \$a Doherty
 \$b Michael F.

701 #1 \$3 240603130
 \$a Malone
 \$b Michael F.
801 #0 \$a HR
 \$b NSK
 \$g HR PPIAK
991 ## \$a KY
 \$b 40/2004
998 ## \$m khok0410
 \$m vhop0410

Primjer 6: prošireni stvarni naslov

nam2

001 910711202
010 ## \$a 3-86010-249-4
100 ## \$a 19910711d1989 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a ger
102 ## \$a DE
105 ## \$a y 000yy
200 1# \$a **USA**
 \$e Beitrage zur Landeskunde
 \$f herausgegeben von Gerhard Bergmann
210 ## \$a Halle (Saale)
 \$c Martin-Luther-Universitaet Halle-Wittenberg
 \$d 1989
215 ## \$a 125 str.
 \$d 21 cm
225 2# \$a Wissenschaftliche Beitrage
 \$f Martin-Luther-Universitaet Halle-Wittenberg
 \$x 0440-1298
 \$v 1989, 53
307 ## \$a Strojopis autogr
410 #1 \$1 001910611199
532 10 \$a United States of America
702 11 \$3 910529158
 \$a Bergmann
 \$b Gerhard
 \$4 340
801 #0 \$a HR
 \$b NSK
 \$g HR PPIAK
990 ## \$a 594.746god1989/53

Primjer 7: jedinstveni stvarni naslov

nam0

001 950513020
100 ## \$a 19950513d1980 y0hrvy0191 ba
101 1# \$a eng \$c ara
102 ## \$a IN
105 ## \$a a 000yy
200 1# \$a **More stories from the Arabian nights**
 \$f <edited> by **Vernon Thomas**
 \$g illustrations by R. K. Bose
205 ## \$a 1st published
210 ## \$a New Delhi
 \$c Hemkunt Press
 \$d 1980
215 ## \$a 135 str., <8> listova s tablama u bojama
 \$c ilustr.
 \$d 25 cm
304 ## \$a Izv. stv. nasl.: Kitabu elfi leyletin we leyle
304/1 ## \$a Jedinstveni stv. nasl.: Tisuću i jedna noć <izbor>
307 ## \$a Na oba spojna lista ilustr
500 10 \$3 200404170
 \$a **Tisuću i jedna noć**
 \$m **engl. prijevod**
 \$n **izbor**
702 11 \$3 950405014
 \$a Thomas
 \$b Vernon
 \$4 340
801 #0 \$a HR
 \$b NSK
 \$g HR PPIAK
990 ## \$a Ind 287
991 ## \$a DM
 \$b 474/95

Primjer 8: dva rada istog autora s nadređenim stvarnim naslovom

nam2

001 400210098
100 ## \$a 20000210d1977 y0hrvy0191 ba
101 1# \$a eng
 \$c rus
102 ## \$a US
105 ## \$a a 000by
200 1# \$a **Two plays of Anton Chekhov**
 \$f with an introduction by John Gielgud
 \$g illustrations by Lajos Szalay
 \$g <translated by Constance Garnett>

205 ## \$a Collector's ed., bound in genuine leather
 210 ## \$a Norwalk
 \$c The Easton Press
 \$d cop. 1977
 215 ## \$a XXII, 152 str.
 \$c ilustr. (djelomice u bojama)
 \$d 24 cm
 225 2# \$a The 100 greatest books ever written
 327 1# \$a Predgovor: str. XV-XXII
 327/1 1# \$a **Sadržaj s nasl. str.: The cherry orchard = <Višnevyj> ; Three sisters = <Tri sestry> / Anton Pavlovič Čehov**
 410 #1 \$1 001970821033
 423 #1 \$1 2001#\$a**The cherry orchard**\$a**Three sisters**
 \$1 700#1\$a**Čehov**\$b**Anton Pavlovič**
 700 #1 \$3 910305303
 \$a **Čehov**
 \$b **Anton Pavlovič**
 801 #0 \$a HR
 \$b NSK
 \$g HR PPIAK
 990 ## \$a 670.397
 991 ## \$a KM
 \$b 22/2000

Primjer 9: dva rada istog autora bez nadređenoga stvarnog naslova

nam2

001 110830089
 100 ## \$a 19850328d1984 y0hrvy0191 ba
 101 1# \$a hrv
 \$c slv
 102 ## \$a BA
 105 ## \$a 000ad
 200 1# \$a **Kuća Marije Pomoćnice**
 \$a **Nina**
 \$f **Ivan Cankar**
 \$g <preveo i priredio Juraj Martinović>
 205 ## \$a <2. izd.>
 210 ## \$a Sarajevo
 \$c "Veselin Masleša"
 \$d 1984
 215 ## \$a 199 str.
 \$d 20 cm
 225 2# \$a Biblioteka Ars
 \$i Lektira
 304 ## \$a Prijevodi djela: 1. Hiša Marije Pomoćnice ; 2. Nina
 327 1# \$a Str. 5-26: Cankarevi prostori čežnje i snova / Juraj
 Martinović
 327/1 1# \$a Izbor iz kritika: str. 185-194
 327/2 1# \$a Bilješka o piscu: str. 195-198

410 #1 \$1 001920331158
320 ## \$a Bibliografija: str. 198
700 #1 \$3 910215001
 \$a Cankar
 \$b Ivan
801 #0 \$a HR
 \$b NSK
 \$g HR PPIAK
990 ## \$a 568.737

Primjer 10: dva rada, dva autora (bez zajedničkoga nadređenoga stvarnog naslova)

nam0

001 400204029
100 ## \$a 20000204d1984 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a hrv
 \$d ger
102 ## \$a HR
105 ## \$a y 000yy
200 1# **\$a Skupni nalaz srebrnika 14-16. stoljeća iz Tkalaca**
 \$f Ivan Mirnik
 \$c Kapela sv. Tri kralja u Tkalcima nad Krapinom
 \$f Zorislav Horvat
210 ## \$a Zagreb
 \$c <Arheološki muzej>
 \$d 1984
215 ## \$a Str. 241-297
 \$c ilustr.
 \$d 29 cm
304 ## \$a Om. nasl
305 ## \$a P. o.: Vjesnik Arheološkog muzeja u Zagrebu ; s. 3, vol.
 16-17, 1983-1984
320 ## \$a Bibliografija: str. 286 i uz tekst
320 ## \$a Zusammenfassung: Die Kapelle der Heiligen drei Koenige in
 Tkalci oberhalb Krapina
423 #1 \$1 2001#\$aKapela sv. Tri kralja u Tkalcima nad Krapinom
 \$1 700#0\$aHorvat\$bZorislav
700 #1 \$3 910718059
 \$a Mirnik
 \$b Ivan
801 #0 \$a HR
 \$b NSK
 \$g HR PPIAK
990 ## \$a II-75.370
991 ## \$a KCM
 \$b 438/1999

Primjer 11: dva autora, dva rada s nadređenim stvarnim naslovom

nam2

001 920103049
100 ## \$a 19920103d1943 y0hrvy0191
101 0# \$a hrv
102 ## \$a HR
105 ## \$a a 000fd
200 1# \$a S djedovskog praga
\$e pripoviedke iz slavonske Hrvatske
210 ## \$a Osiek
\$c Hrvatski list
\$d 1943
215 ## \$a 101 str.
\$c ilustr.
\$d 21 cm
225 2# \$a Knjižnica Hrvatskog lista
\$v knj. 48
327 1# \$a Sadržaj: 1. Neugodan gost : šaljiva pripoviedka iz seoskog
života / napisao Franjo Babić. 2. S obale Save : crtice iz
slavonske Hrvatske / napisao Josip Mirković. 3. Iz zemlje
plemenite : tri pripoviesti / napisao Antun Matasović. 4.
Patrola : šaljiva pripoviedka iz starih vremena / napisao
Stipa Bačić
410 #1 \$1 001910730115
423 #1 \$1 2001#\$aNeugodan gost
\$1 700#1\$aBabić\$bFranjo B.
423 #1 \$1 2001#\$aS obale Save
\$1 700#1\$aMirković\$bJosip
423 #1 \$1 2001#\$aIz zemlje plemenite
\$1 700#1\$aMatasović\$bAntun
423 #1 \$1 2001#\$aPatrola
\$1 700#1\$aBačić\$bStipa
801 #0 \$a HR
\$b NSB
\$g PPIAK
990 ## \$a 178.493sv48
991 ## \$a K
\$b 2753/91

Primjer 12: prištampani tekst, obrnuto tiskan

nam2

001 991007035
100 ## \$a 19991007d1997 y0hrvy0191 ba
101 0# \$a eng
\$a fre
102 ## \$a CA
105 ## \$a d 000yy

200 1# \$a Business strategies of SMEs and large firms in Canada
 \$f by Gilles McDougall and David Swimmer

210 ## \$a Ottawa
 \$c Industry Canada
 \$c = Industrie Canada
 \$d 1977

215 ## \$a III, 68, III, 71 str.
 \$c graf. prikazi
 \$d 28 cm

225 2# \$a Working paper series
 \$v no. 16

**327 1# \$a Nasl. str. prištampanoga franc. teksta: Strategies
 commerciales des PME et des grandes entreprises au Canada**

307 ## \$a Oba su teksta tiskana u međusobno obratnim smjerovima

410 #1 \$1 001991005057

**423 #1 \$1 2001# \$a Strategies commerciales des PME et des grandes
 entreprises au Canada**
\$1 700#1 \$a MacDougall \$b Gilles
\$1 70110 \$a Swimmer \$a David

700 #1 \$3 990916011
 \$a MacDougall
 \$b Gilles

701 11 \$3 990916014
 \$a Swimmer
 \$b David

801 #0 \$a HR
 \$b NSB
 \$g HR PPIAK

990 ## \$a C21-24/18-1997

Primjer 13: tematski broj časopisa

nam2

001 930406041

010 ## \$a 0-521-38034-0

100 ## \$a 19930406d1990 y0hrvy0191 ba

101 0# \$a eng

102 ## \$a GB
 \$a US
 \$a AU

105 ## \$a a 001yy

200 1# \$a **Shakespeare and the Elizabethans**
 \$f <contributors Jonathan Bate ... et al.>

205 ## \$a 1st published

210 ## \$a Cambridge <etc.>
 \$c Cambridge University Press
 \$d 1990

215 ## \$a IX, 225 str.

\$c ilustr.

\$d 26 cm

225 2# \$a Shakespeare survey

\$e an annual survey of Shakespeare studies and production

\$v 42

304 ## \$a Om. nasl

314 ## \$a Podatak o 1. autoru preuzet sa str. VI

320 ## \$a Bibliografija: str. 215 i uz tekst

320/1 ## \$a Kazalo

410 #1 \$1 001930202021

701 11 \$3 930413026

\$a Bate

\$b Jonathan

801 #0 \$a HR

\$b NSB

\$g HR PPIAK

990 ## \$a II-16.514sv42

991 ## \$a Z

\$b 220/93

LITERATURA

Blažević, Dorica; Vesna Hodak. Upute za katalogizaciju omeđenih publikacija i nizova publikacija. 2. dopunjeno izd. Zagreb : Nacionalna i sveučilišna knjižnica, 2001.

Buzina, Tanja. Upute za izradu kataložnog opisa mjesno dostupne elektroničke građe : omeđene publikacije i nakladničke cjeline [online]. Zagreb : Nacionalna i sveučilišna knjižnica, 2004. [citirano 2004-11-23].

Pristup: <http://www.nsk.hr/knjizara/uputebuzinanovi.pdf>

ISBD(CR) : international standard bibliographic description for serials and other continuing resources [online]. Revision 2002. München : Saur, 2002. [citirano 2005-01-11].

Pristup: <http://www.ifla.org/VII/s13/pubs/isbdcr-final.pdf>

ISBD(ER) : međunarodni standardni bibliografski opis elektroničke građe. Zagreb : Hrvatsko knjižničarsko društvo, 2001.

ISBD(M) : international standard bibliographic description for monographic publications [online]. Revision 2002. London : IFLA Universal Bibliographic Control and International MARC Programme : British Library Bibliographic Service, 1987. [citirano 2005-01-11].

Pristup: http://www.ifla.org/VII/s13/pubs/isbd_m0602.pdf

Priručnik za UNIMARC : bibliografski format / prevela i priredila Mirna Willer. 2. hrvatsko izd. Zagreb : Nacionalna i sveučilišna knjižnica : Hrvatsko knjižničarsko društvo, 1999.

Smjernice za uporabu formata UNIMARC za opis elektroničke građe [online] / prevela i hrvatske primjere izradila Sofija Klarin. Zagreb : Nacionalna i sveučilišna knjižnica, 2001. [citirano 2003-03-07]. ISBN 953-6000-96-2

Pristup: <http://www.nsk.hr/e-izdanja/421118093.htm>

Smjernice za upotrebu UNIMARC-a : stare omeđene publikacije (antikvarne) / [prevela i hrvatske primjere izradila Tinka Katić]. Zagreb : Nacionalna i sveučilišna knjižnica, 2000.

Verona, Eva. Pravilnik i priručnik za izradbu abecednih kataloga. Zagreb : Hrvatsko bibliotekarsko društvo, 1983-1986. Prvi dio: Odrednice i redalice. 2. izmijenjeno izd. 1986. Drugi dio: Kataložni opis. 1983.